

**Zeitschrift:** D'égal à égale!  
**Herausgeber:** Bureau de l'égalité de la République et Canton du Jura  
**Band:** 13 (2013)

**Artikel:** Conciliation entre vie professionnelle et vie familiale  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-976421>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conciliation entre vie professionnelle et vie familiale

La Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP) et l'Antenne interjurassienne de l'égalité organisent une conférence débat.

## Conférence-débat

« **Vivre et travailler: équilibre et enjeux** »

sur les thèmes de la conciliation entre vie familiale et professionnelle et de la santé au travail

le 17 avril 2013 au CIP à Tramelan.

Table ronde animée par Angela Fleury, responsable de l'Antenne interjurassienne de l'égalité et Patrick Linder, directeur de la CEP, avec :

- Anne-Marie Van Rampaey, Vice-President Human Resources, CSEM à Neuchâtel;
- Sarah Steiner, responsable des ressources humaines chez Swissmec SA à Court;
- Vanessa Etique, responsable des ressources humaines chez VOH SA à Courtelary;
- Thierry Bergère, Human Resources Manager chez Tornos SA à Moutier.

Avec les présentations suivantes :

« Concilier travail et famille profite aux entreprises », par Anne-Marie Van Rampaey, Vice-President Human Resources, Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM) à Neuchâtel.

« La gestion de la santé en entreprise: véritable facteur économique », par Beat Rüfli, chef du projet « Santé et entreprise » et Sophie Ménard, contact francophone du projet.

La Conférence-débat est suivie d'un apéritif. La soirée est ouverte à toutes et tous.

**Prière de vous inscrire auprès de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP)  
Tél 032 492 70 33 ou sur [www.cep.ch](http://www.cep.ch)**